

شماره صندلی	اداره کل آموزش و پرورش شهرستانهای استان تهران	مهر آموزشگاه در تمام صفحات زده شود(محل مهر)
نام و نام خانوادگی:	پایه: یازدهم رشته: تجربی نام معلم: آقای کریمی	نام درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۰۱	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه	ساعت شروع: ۸/۳۰ دقیقه
تاریخ و امضاء:	نمره باحروف:	نمره با عدد:
تاریخ و امضاء:	نمره باحروف:	نمره با عدد:

ردیف	سوال	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطًّا: (أ) لَا تَقِفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ . (ب) إِنَّ خُطَّةَ الطُّلَّابِ لِتَأْجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ .	۰/۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمته زائده) تَكَلَّمَ - أَصْدَقَاءَ - الشَّهَادَةُ - أَحِبَّةٌ - سَكَتَ (أ) ≠ (ب) =	۰/۵
۳	اُكْتُبْ مُفْرَدٌ أَوْ جَمْعُ الْكَلِمَتَيْنِ: مفرد بُذُور : جمعُ أَكْبَر:	۰/۵
۴	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (الف) ۱- جُدُوع ۲- أَثْمَار ۳- غُصُون ۴- إِطَار (ب) ۱- الْمَزَارِع ۲- أَلْعَامِل ۳- الْمَوْظَف ۴- السِّيَاح	۰/۵
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: (۱) خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ: (۲) مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبْ فِي الْإِمْتِحَانِ : (۳) لَكِنَّ الْحَكْمَ مَا قَبْلَ الْهَدَفِ بِسَبَبِ تَسَلُّلٍ: (۴) نَحْنُ تَعَلَّمْنَا دَرَسًا لَنْ نَنْسَاهُ أَبَدًا : (۵) وُلِدَتْ شَيْمِلَ فِي الْمَانِيَا وَ كَانَتْ مُنْذُ طِفُولَتِهَا مُعْجَبَةً بِإِيرَانَ: (۶) لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ	۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف - « قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ » گفت: پروردگارا، من به تو (۱) پناه می‌برم که از تو چیزی بخواهم که به آن دانشی ندارم (۲) پناه بردم که از تو چیزی بپرسم که برای من در آن علم نیست ب- « قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تَوَدِّعُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا » بادیه نشینان گفتند :... (۱) «ایمان می آوریم.» بگو: «ایمان نمی آورید؛ بلکه بگویید: در سلامت می مانیم» (۲) «ایمان آوردیم» بگو: «ایمان نیاورده اید؛ بلکه بگویید: اسلام آوردیم»	۰/۵

۷	كَمَّلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۱) «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» (۲) «...مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ ...» (۳) اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ.	ستایش خداوند پروردگار است . خداوند تا شما را در قرار دهد. خداوندا ! همانا ما به تو از نفسی که
۸	الف) تَرَجِمِ الْاَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) سَنَكْتُبُ لَكَ الْاِجَابَةَ: (۲) مَنْ يَكْتُبُ يَنْجَحْ: (۳) اِصْبِرْ لِكَيَّ يَكْتُبُوا تَمَارِيْنَهُمْ (۴) لَنْ يَكْتُبَ فِيْهِ شَيْئًا	۱
۹	عَيِّنِ الْمَطْلُوْبَ مِنْكَ: الف) فعل الامر ﴿ ١ ﴾ أَلْقَى الْأُسْتَاذُ مُحَاضَرَةً فِي الْجَامِعَةِ ﴿ ٢ ﴾ عَوَّذُ لِسَانَكَ لِنِ الْكَلَامِ ب) أَلْفَعْلُ النَّهْيِ ﴿ ١ ﴾ «لَا تَحْزَنْ إِنْ أَلَّاهَ مَعَنَا ﴿ ٢ ﴾ إِنْ أَلَّاهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ ج) الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ ﴿ ١ ﴾ لَا يُوجَدُ سَيَّارَةٌ لِنَقْلِنَا إِلَى الْجَامِعَةِ ﴿ ٢ ﴾ سَتُوَاْجِهْ مُشَاكِلَ كَثِيرَةً	۰/۷۵
۱۰	أَكْتُبِ الْمَطْلُوْبَ مِنْكَ . أ) جَلَسْتُ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ بِاحْتِرَامٍ ب) شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهِينِ اسم المكان () اسم التفضيل () اسم الفاعل ()	۰/۷۵
۱۱	عَيِّنِ الصَّحِيْحَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ أ) نحنُ حَتَّى الْآنَ. ١- لَنْ نُسَافِرَ ﴿ ٢- لَا نُسَافِرُ ﴿ ٣- لَمْ نُسَافِرْ ﴿ ب) هو إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا ١- لَنْ يَرْجِعَ ﴿ ٢- مَا رَجَعَ ﴿ ٣- لَمْ يَرْجِعْ ﴿	۰/۵
۱۲	كَمِّلِ الْفَرَاعَ بِالْعَدَدِ الْمُنَاسِبِ (۱) فِي مَدْرَسَةِ قَرِيْنَتِنَا مُعَلِّمَيْنِ (۲) نَحْنُ نَأْكُلُ الْفُطُوْرَ فِي السَّاعَةِ صَبَاحًا . ١- أَرْبَعَةٌ ﴿ ٢- رَابِعَةٌ ﴿ ١- سَبْعَةٌ ﴿ ٢- السَّابِعَةُ ﴿	۰/۵
۱۳	تَرَجِمِ الْعِبَارَةَ التَّالِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الدَّرْسِ. شَاهَدْنَا سِنْجَابًا يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ . سنجابی را دیدیم	۰/۵
۱۴	ترجم العبارات التالية حسب قواعد . ١- فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا ٢- بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ ٣- لِنَسْتَمِعْ إِلَى كَلَامِ الْحَقِّ	۱/۵
۱۵	كَمِّلِ الْفَرَاعَ فِي التَّرْجَمَةِ . ١- «إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا» ٢- كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضِيَّةٌ . ٣- «وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ» ٤- «.... يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ» چیزی که در دل هایشان، بر زبان هایشان می گویند.	۱
۱۶	عين المحلل الاعرابي للكلمات التي تحتها خط. (فاعل، مفعول، مبتدا، خبر، جار ومجرور، مضاف اليه، صفت) (۱) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ (۲) تُوْجِدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةً فِي مَحَافِظَةِ اِيْلَامِ	۱

مهر آموزشگاه در تمام صفحات زده شود(محل مهر)	اداره کل آموزش و پرورش شهرستانهای استان تهران مدیریت آموزش و پرورش شهرستان ری دبیرستان پسرانه غیردولتی دکتر حسابی دوره دوم	شماره صندلی
نام و نام خانوادگی:	پایه: یازدهم رشته: تجربی نام معلم: آقای کریمی نام درس: عربی	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۰۱ مدت امتحان: ۷۵ دقیقه ساعت شروع: ۸/۳۰ دقیقه تعداد صفحه: ۳
نام مصحح:	نام مصحح:	نمره با عدد:
تاریخ و امضاء:	تاریخ و امضاء:	نمره با حروف:
۱/۵	۱۷ اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. المفرداتُ الفارسيَّةُ دخلتِ اللُّغةَ العربيَّةَ منذُ العصرِ الجاهليِّ، فَقَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْفَاطَ فَارِسيَّةٌ كَثِيرَةٌ بِسَبَبِ تِجَارَةِ بَعْضِ الْبَضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَالدِّيَّاجِ. يَكُونُ أَصْلُهُمَا «مِشْكٌ وَ مُشْكٌ، دِيْبَا» اِشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارِسيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيْرَانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. نَعْلَمُ أَنَّ تَبَاذُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ . (۱) مَتَى اِشْتَدَّ النُّقْلُ مِنَ الْفَارِسيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الف) مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيَّةِ ب) بَعْدَ انْضِمَامِ إِيْرَانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ (۲) أَىْ شَيْءٍ يَجْعَلُ اللُّغَةَ غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ ؟ الف) تَبَاذُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ ب) تِجَارَةُ بَعْضِ الْبَضَائِعِ (۳) هَلْ نُقِلَتْ الْفَاطَ فَارِسيَّةٌ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ ؟ نعم لا (۴) مَا هُوَ الْأَصْلُ الْفَارِسيُّ لِكَلِمَةِ «الْمِسْكِ»؟ (۵) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيْحَةَ وَ غَيْرِ الصَّحِيْحَةِ حَسَبَ النَّصِّ. ☒ ☐ الف) الْمَفْرَدَاتُ الْعَرَبِيَّةُ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْفَارِسيَّةَ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ. ب) الْمِسْكُ عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغِرْلَانِ.	
۱/۵	۱۸ أ) عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الْفَارِسيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَعْنَى. (شماره در دایره ها نوشته شود). (۱) أَكَلْتُمْ تَمْرًا وَ عَصَيْتُمْ أَمْرًا أ) كَمْ غَوِي وَ كَزِيدَهُ غَوِي چُون دُرْ (۲) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ ب) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی (ج) نمک خورد و نمکدان شکست ب) اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» (الكيمياء / الأحياء / جَنَّةُ النِّعَمِ / النَّارُ / شَهَادَةُ / مُعَمَّرٌ) (۱) اَلْدُّكْتُورَاهُ الْفَخْرِيَّةُ هِيَ تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُھُودِهِ فِي مَجَالٍ مُعَيَّنٍ . (۲) «مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ» (۳) اَل..... الَّذِي يُعْطِيهِ اللهُ عُمْرًا طَوِيلًا . (۴) عِلْمٌ عِلْمٌ مُطَالَعَهُ خَوَاصُّ الْعَنَاصِرِ .	
۰/۲۵	۱۹ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ مِنْ أَيْنَ اسْتَلَمَ الْمَرِيضُ الْأَدْوِيَةَ؟ الف) الصَّيْدَلِيَّةِ ب) الصَّيْدَلِيَّ	
۰/۲۵	۲۰ رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ صَحِيْحًا (بدون -غير- و صفة ، بيعها - مسموح) فروشش بدون نسخه غير مجاز است .	« موفق و سربلند باشید »



ردیف	راهنمای تصحیح
1	الف) پیروی نکن ب) به تاخیر انداختن
2	الف) تَكَلَّمَ، سَكَّتَ ب) أَصْدِقَاءُ = أَجِبَّه
3	بُذُور = بَذَر أَكْبَر = أَكْبَر (جمع کلمات بر وزن افعال، افاعل هست)
4	الف) اطار (ترجمه کلمات به ترتیب: تنه ها - میوه ها - شاخه ها - چرخ) ب) المَوْظَّف (باقی کلمات اسم فاعل هستند اما این کلمه اسم مفعول، لازم به ذکر است در تشخیص اسم فاعل و مفعول به شکل مفرد کلمه دقت می کنیم.)
5	۱. بهترین برادر تان کسی است که به شما عیب های تان را هدیه کرد (کند) ۲. هر کس به درس به خوبی گوش نکند در امتحان مردود می شود (نکته اول: به اسلوب شرط بودن جمله و ساکن گرفتن فعل و جواب شرط توجه کنید. نکته دوم: به تفاوت معنایی دو فعل سَمِعَ و اِسْتَمَعَ توجه کنید: سَمِعَ: شنید * اِسْتَمَعَ: گوش داد) ۳. ولی داور گل را به دلیل آفساید قبول نکرد. ۴. ما درسی را آموختیم که آن را هرگز فراموش نخواهیم کرد. ۵. شیمل در مانیا متولد شد و از زمان خردسالی اش شیفته ایران بود. ۶. نمی توانیم زبانی را بدون کلمات داخل شده بیابیم.
6	الف) ۱ ب) ۲
7	۱) برای ، جهان ها ۲) نمی خواهد ، رنج و سختی ۳) پناه می بریم ، سیر نمی شود
8	۱. خواهیم نوشت ۲. بنویسد ۳. تا بنویسند ۴. هرگز نخواهد نوشت
9	الف) ۲ (عَوَّد) ب) ۱ (لَا تَحْزَن) ج) ۱ (لَا تَوْجَدُ)
10	اسم مکان: مَحْضَر اسم تفضیل: شَرَّ اسم فاعل: الْمُعَلِّم
11	الف) ۳) عبارت حَتَّى الْآنِ مربوط به زمان گذشته است. لَمْ + فعل مضارع، معادل فعل ماضی در زبان عربی است) ب) ۱) عبارت غَدًا مربوط به آینده است. لَنْ + فعل مضارع، معادل آینده منفی در زبان عربی است)

12	الف) آربعه (عدد شمارشی قبل از معدود می آید) ب) السابعه (عدد ترتیبی بعد از معدود می آید)
13	سنجابی را دیدیم که از درختی به درختی می پرید (در ترجمه جمله وصفیه، هرگاه فعل مضارع بعد از فعل ماضی بیاید، می توان فعل مضارع را به صورت ماضی استمراری معنی کرد)
14	۱. پس صبر کنید تا خداوند بین ما حکم کند. ۲. پیامبر مبعوث شد تا مردم را هدایت کند. ۳. باید به سخن حق گوش کنیم.
15	۱. است (هرگاه فعل کان برای خداوند به کار رود، می توان آنرا هم به صورت ماضی، هم مضارع و هم آینده معنی کرد) ۲. داشتم. ۳. امر می کرد. ۴. نیست
16	۱) مضاف الیه، خبر ۲) صفت، مجرور بحرف جر
17	۱) ب ۲) الف ۳) نَعَمْ ۴) مِشْک و مُشْک ۵) الف) غلط ب) درست
18	قسمت اول: قسمت دوم: ۱. شَهادَه (مدرک) ۲. النَّار (آتش) ۳. الْمُعَمَّر (کهنسال) ۴. الْکِیمِیاء (شیمی)
19	الصیدلیه (الصیدلیه به معنای داروخانه و الصیدلی به معنای داروخانه دار است.)
20	بَیْعُهَا بِدُونِ وَصْفِهِ غَیْرَ مَسْمُوحٍ.

نام و نام خانوادگی نویسنده پاسخ : علیرضا حیدری بنی



اپلیکیشن درسی همیار

برنامه رایگان درسی همیار



تمام پایه ها

جواب کتاب ، تدریس و نمونه سوال



همیشه رایگان

برنامه همیار کاملا رایگان میباشد